

INHALT

des 155. Bandes der Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft

Nachruf

Bernfried Schlerath (1924–2003). Von GEORG BUDDRUSS 1

Aufsätze

VAN ESS, JOSEF: Franz Rosenthal (1914–2003). Alte und Neue Welt im Leben eines Orientalisten	51
FLOOR, WILLEM: A Note on The Grand Vizierate in Seventeenth Century Persia . .	435
FRELLER, THOMAS: Die „arabischen“ Übersetzungen der verlorenen Bücher des Livius. Anmerkungen zu einer der berühmtesten Fälschungen des 18. Jh. . . .	373
FREMBGEN, JÜRGEN WASIM: Sayyid Shah Wali – Missionary and Miracle-worker. Notes on the Hagiography and Cult of a Muslim Saint in Nager and Hunza (Northern Pakistan)	69
GAI, AMIKAM: The <i>Significifé</i> of the Non-Active Participle in Semitic Languages . .	9
GÖTZ, MANFRED: <i>Türk öğrencisi : Türk öğrenci</i> . Zwei- und mehrgliedrige Nominalkomposita mit und ohne Bezugssuffix -SI im Türkkeitürkischen. . . .	125
VON HINÜBER, OSKAR: Der <i>bhūmicchidranyāya</i>	483
KANAZI, GEORGE J.: Notes on the Literary Output of Ḥusayn ibn ‘Alī	341
KIEFFER-PÜLZ, PETRA: Ehe- oder Lebensjahre? Die Altersangabe für eine „verheiratete“ Frau (<i>gihigatā</i>) in den Rechtstexten der Theravādin	199
KÖNIG, GÖTZ: Zur Figur des „Wahrhaftigen Menschen“ (<i>mard ī ablaw</i>) in der zoroastrischen Literatur	161
LARSSON, GÖRAN: Ignaz Goldziher on the <i>shu‘ūbiyya</i>	365
LI, YONG-SÖNG: Zur Etymologie von Salarisch <i>vulī</i> ‚für, wegen‘	141
LO TURCO, BRUNO: Some Questions Posed by a Recent Epistemological Approach to Indian Thought	189
MIYAKAWA, HISASHI: Zur urindogermanischen Zeitrechnung: Rigveda 4,33,7 und eine homerische Parallele.	147
NAUMANN, WOLFRAM: Die verlorene Unschuld. Onitsura, <i>Tao-tê ching</i> 18 und Genesis 3.	519
OBERT, MATHIAS: Philosophische Sprache und hermeneutisches Sprechen. Kritische Überlegungen zur chinesischen Sprache und ihrer Beschreibung aus philosophischer Sicht.	545
ÖZKAN, HAKAN: Narrengeschichten und die scheinbare Unordnung der Prosakomposition im <i>Kitāb al-Bayān wa-t-tabyīn</i> des ‘Amr b. Baḥr al-Ġāḥiz. Untersuchungen zum ḡāḥizschen <i>adab</i>	105

PIND, OLE HOLTEN: On the Evidence of Unrecognised Absolutives in the Pāli Canon	497
RENTNER, RETA: Zum Bild der Mutter in der koreanischen Literatur	577
ROHRER, MARIA: Tao Yuanmings Naturdichtung und die Kunst der Selbstdarstellung	531
SANER, TURGUT: Osmanische Stilzitate und antiker Formenkanon in der neutürkischen Architektur des 19. Jahrhunderts.	593
SCHÖNIG, CLAUS: Zu einigen Ausdrücken für ‚vor‘ und ‚unter‘ in den Türk Sprachen.	399
VICKERY, MICHAEL: A Misstep Toward a New History of Cambodia. A Review Article	239
VOGEL, HANS ULRICH: Das <i>Yanjing tushuo</i> 鹽井圖說 (Illustrierte Erläuterung der Salzbrunnen [Sichuans]) der späten Ming-Zeit und seine technik- und naturwissenschaftsgeschichtliche Bedeutung	253
VOIGT, RAINER: Die Entwicklung der aramäischen zur Kharoṣṭhī- und Brāhmī-Schrift.	25

Bücherbesprechungen

<i>A History of Tibet by Ņag-dBañ Blo-bZaṅ rGya-mTSHo, Fifth Dalai Lama of Tibet. Translated from Tibetan by Zahiruddin Ahmad.</i> Von MAREK MEJOR. . .	683
ABDEL-MALEK, KAMAL/WAEL HALLAQ (Hrsg.): <i>Tradition, Modernity, and Postmodernity in Arabic Literature.</i> Von BAIAN RAYHANOVA	310
ADAMOVIĆ, MILAN: <i>Das Türkische des 16. Jahrhunderts. Nach Aufzeichnungen des Florentiners Filippo Argenti (1533).</i> Von WOLFGANG-E. SCHARLIPP	316
ÅKESSON, JOYCE: <i>Arabic Morphology and Phonology. Based on the Marāḥ al-arwāḥ by Aḥmad b. ‘Alī b. Maṣ‘ūd.</i> Von HERBERT EISENSTEIN	631
ARBACH, MOUNIR: <i>Les noms propres du Corpus inscriptionum semiticarum, pars IV: inscriptiones himyariticas et sabæas continens.</i> Von PETER STEIN	632
AUCH, EVA-MARIA: <i>Öl und Wein am Kaukasus. Deutsche Forschungsreisende, Kolonisten und Unternehmer im vorrevolutionären Aserbaidschan.</i> Von VOLKER ADAM.	324
BERGUNDER, MICHAEL/RAHUL PETER DAS (Hrsg.): „Arier“ und „Draviden“. <i>Konstruktionen der Vergangenheit als Grundlage für Selbst- und Fremdwahrnehmungen Südasiens.</i> Von RÜDIGER SCHMITT	326
BLÖBAUM, ANKE ILONA/JOCHEM KAHL/SIMON D. SCHWEITZER (Hrsg.): <i>Ägypten – Münster. Kulturwissenschaftliche Studien zu Ägypten, dem Vorderen Orient und verwandten Gebieten.</i> Von JOACHIM FRIEDRICH QUACK	607
BUĎDAY, KORKUT: <i>Osmanisch. Einführung in die Grundlagen der Literatursprache.</i> Von VOLKER ADAM.	641
CANNON, GARLAND/ALAN S. KAYE: <i>The Persian Contributions to the English Language. An Historical Dictionary.</i> Von CHRISTOPH WERNER	654
COULIE, BERNARD (Hrsg.): <i>Studia Nazianzenica I.</i> Von CHRISTOPH MARKSCHIES .	295
DIEM, WERNER: <i>Ehrendes Wort und ehrendes Kleid. Studien zu Taṣrīf in mamlūkischer und vormamlūkischer Zeit.</i> Von RUDOLF VESELÝ	623
DORMAN, PETER F.: <i>Faces in Clay. Technique, Imagery, and Allusion in a Corpus of Ceramic Sculpture from Ancient Egypt.</i> Von JOACHIM FRIEDRICH QUACK .	610

VAN DRIEM, GEORGE: <i>Languages of the Himalayas. An Ethnolinguistic Handbook of the Greater Himalayan Region containing an Introduction to the Symbiotic Theory of Language.</i> VON ALMUTH DEGENER	332
EDZARD, LUTZ: <i>Polygenesis, Convergence, and Entropy: An Alternative Model of Linguistic Evolution Applied to Semitic Linguistics.</i> VON GEOFFREY KHAN	635
EICHINGER FERRO-LUZZI, GABRIELLA: <i>The Maze of Fantasy in Tamil Folktales.</i> VON SASCHA EBELING	673
FRAUWALLNER, ERICH: <i>Nachgelassene Werke II. Philosophische Texte des Hinduismus.</i> VON JÜRGEN HANNEDER	334
FRIEDERICH, MICHAEL: <i>Uyghurisch-Lehrbuch.</i> VON WOLFGANG-E. SCHARLIPP	644
GEORGE, ANDREWS R.: <i>The Babylonian Gilgamesh Epic. Introduction, Critical Edition and Cuneiform Texts.</i> VON WOLFGANG RÖLLIG	605
GERIES, IBRAHIM KH.: <i>A Literary and Gastronomical Conceit. Mufākharat al-Ruzz wa 'l-Habb Rummān.</i> VON JAAKKO HÄMEEN-ANTTILA	626
GRANOFF, PHYLLIS/KOICHI SHINOHARA (Hrsg.): <i>Pilgrims, Patrons, and Place. Localizing Sanctity in Asian Religions.</i> VON VOLKER OLLES	687
GREEN, ALEXANDRA/T. RICHARD BLURTON (Hrsg.): <i>Burma. Art and Archaeology.</i> VON TILMAN FRASCH	339
GROBBEL, GERALD: <i>Der Dichter Faiḏī und die Religion Akbars.</i> VON MARTIN RIEXINGER	628
HÄUSLER, ALEXANDER: <i>Nomaden, Indogermanen, Invasionen. Zur Entstehung eines Mythos.</i> VON RÜDIGER SCHMITT	655
HEIMBACH, MARFA: <i>Die Entwicklung der islamischen Gemeinschaft in Deutschland seit 1961.</i> VON ALEV MASARWA	307
HEINZELMANN, TOBIAS: <i>Die Balkankrise in der osmanischen Karikatur. Die Satirezeitschriften Karagöz, Kalem und Cem 1908–1914.</i> VON ANDREAS KAPLONY	313
HERADSTVEIT, DANIEL: <i>Democracy and Oil: the Case of Azerbaijan.</i> VON VOLKER ADAM	323
HEYBERGER, BERNARD/CARSTEN WALBINER: <i>Les Européens vus par les Libanais à l'époque ottomane.</i> VON MAURUS REINKOWSKI	638
HOPKINS, DAVID C. (Hrsg.): <i>Across the Anatolian Plateau. Readings in the Archaeology of Ancient Turkey.</i> VON MIRKO NOVÁK	603
HORII, SATOE: <i>Die gesetzlichen Umgehungen im islamischen Recht (hiyal) – unter besonderer Berücksichtigung der Ğannat al-aḥkām wa-ḡunnat al-ḥuṣṣām des Hanafiten Sa'īd 'Alī as-Samarqandī (gest. 12. Jhdt.).</i> VON RÜDIGER LOHLKER	621
JACKMUTH, MARTINA: <i>Die Bildersprache Kālidāsa im Kumārasambhava.</i> VON JÜRGEN HANNEDER	659
KARPAT, KEMAL H.: <i>Studies on Ottoman Social and Political History. Selected Articles and Essays.</i> VON AXEL HAVEMANN	645
KENNEDY, HUGH: <i>The Armies of the Caliphs. Military and Society in the Early Islamic State.</i> VON ALBRECHT FUESS	630
KLUMPP, GERSON/MICHAEL KNÜPPEL (Hrsg.): <i>Die ural-altaischen Völker. Identität im Wandel zwischen Tradition und Moderne.</i> VON ULLA JOHANSEN	652

KOSACK, GODULA: <i>Contes animaux du pays mafa (Cameroun).</i> Von HERRMANN JUNGRAITHMAYR	297
KOSACK, GODULA: <i>Contes mystérieux du pays mafa (Cameroun).</i> Von HERRMANN JUNGRAITHMAYR	297
KRÄMER, ANNETTE: <i>Geistliche Autorität und islamische Gesellschaft im Wandel. Studien über Frauenälteste (otin und xalfa) im unabhängigen Usbekistan.</i> Von KARIN QUADE-REUTTER	648
LAUT, RENATE/MICHAEL KNÜPPEL: <i>Ural-Altäische Jahrbücher. Indexband. Verfasserindex für die Bände 1 (1921) – Neue Folge 16 (1999/2000). Sachindex für die Bände 24 (1952) – Neue Folge 16 (1999/2000).</i> Von WOLFGANG-E. SCHARLIPP	651
LYONS, MALCOLM C.: <i>Identification And Identity in Classical Arabic Poetry.</i> Von JAAKKO HÄMEEN-ANTTILA	629
MAYRHOFER, MANFRED: <i>Die Personennamen in der R̥gveda-Samhitā. Sicherer und Zweifelhafte.</i> Von HISASHI MIYAKAWA	330
MEISIG, KONRAD (Hrsg.): <i>Ph̥ulos Hemdchen. Erzählungen von Yashpal.</i> Von TATIANA ORANSKAIA	336
METREVELI, HELENE u. a. (Hrsg.): <i>Sancti Gregorii Nazianzeni Opera.</i> Von CHRISTOPH MARKSCHIES	295
METTE, ADELHEID (Hrsg.): <i>Die Gilgūtfragmente des Kāraṇḍavyūha.</i> Von PETRA KIEFFER-PÜLZ	663
MEURER, GEORG: <i>Die Feinde des Königs in den Pyramidentexten.</i> Von JOACHIM FRIEDRICH QUACK	298
MICHAELS, AXEL (Hrsg.): <i>The Pandit. Traditional Scholarship in India. (Festschrift Parameswara Aithal.)</i> Von JÜRGEN HANNEDER	671
MOTZKI, HARALD (Hrsg.): <i>The Biography of Muḥammad: The Issue of the Sources.</i> Von SEBASTIAN GÜNTHER	614
NORMAN, K. R.: <i>Collected Papers. Vol. VII.</i> Von PETRA KIEFFER-PÜLZ	674
NORMAN, K. R./WILLIAM PRUITT (Hrsg.): <i>Kāṅkhāvitaraṇī.</i> Von PETRA KIEFFER-PÜLZ	665
OTKHMEZURI, THAMAR (Hrsg.): <i>Pseudo-Nonniani in IV Orationes Gregorii Nazianzeni Comentarīi.</i> Von CHRISTOPH MARKSCHIES	295
PFROMMER, MICHAEL: <i>Königinnen vom Nil.</i> Von JOACHIM FRIEDRICH QUACK	300
POYA, ABBAS: <i>Anerkennung des Iḡtibād – Legitimation der Toleranz. Möglichkeiten innerer und äußerer Toleranz im Islam am Beispiel der Iḡtibād-Diskussion.</i> Von ULRICH REBSTOCK	620
PROCHÁZKA, STEPHAN: <i>Die arabischen Dialekte der Çukurova (Südtürkei).</i> Von WERNER ARNOLD	636
<i>Pu tian zhi xia. Putaoya guojia dang'anguan cang Qing chao Aomen Zhong Puguangxi wenxian ji</i> 普天之下. 葡萄牙國家檔案館藏清朝澳門中葡關係文獻集. <i>Sob o olhar de reis e de imperadores. Documentos do Arquivo Nacional da Torre do Tombo relativos à administração luso-chinesa de Macau durante a dinastia Qing. Under the Eyes of Kings and Emperors. Documents on Sino-Portuguese Administration of Macau during the Qing Dynasty from the National Archive of Torre do Tombo.</i> Von RODERICH PTAČ	685

DE RACHEWILTZ, IGOR: <i>The Secret History of the Mongols. A Mongolian Epic Chronicle of the Thirteenth Century Translated with a Historical and Philological Commentary.</i> Von HERBERT FRANKE	677
RAHMATI, NEMAT/KORKUT BUĞDAY: <i>Aserbaidtschanisch Lehrbuch. Unter Berücksichtigung des Nord- und Südaaserbaidtschanischen.</i> Von VOLKER ADAM	641
RAHN, MARKUS: <i>Die Entstehung des Armenischen Patriarchats von Konstantinopel.</i> Von JASMINE DUM-TRAGUT	612
RUBEN, WALTER: <i>Kırşehir. Eine altertümliche Kleinstadt Inneranatoliens.</i> Von KLAUS KREISER	640
SALLABERGER, WALTER/KONRAD VOLK/ANNETTE ZGOLL (Hrsg.): <i>Literatur, Politik und Recht in Mesopotamien. Festschrift für Claus Wilcke.</i> Von WOLFGANG RÖLLIG	606
SCHERMAN, LUCIAN: <i>Kleine Schriften.</i> Von MAREK MEJOR.	664
SCHNEIDER, IRENE: <i>Kinderverkauf und Schuldknechtschaft. Untersuchungen zur frühen Phase des islamischen Rechts.</i> Von LUTZ WIEDERHOLD.	622
SIX, VERONIKA: <i>Äthiopische Handschriften vom Tānāsee. Teil 3. Nebst einem Nachtrag der äthiopischen Handschriften deutscher Bibliotheken und Museen.</i> Von BOGDAN BURTEA	301
VAN SKYHAWK, HUGH: <i>Burushaski-Texte aus Hispar. Materialien zum Verständnis einer archaischen Bergkultur in Nordpakistan.</i> Von ALMUTH DEGENER	675
TEMIR, AHMET: <i>Altmış Yıl Almanya (1936–1996). Bir yabancıнын gözü ile, Geziler – Araştırmalar – Hatıralar.</i> Von WOLFGANG-E. SCHARLIPP	315
<i>The Uyğur-Turkic Biography of the Seventh-Century Chinese Buddhist Pilgrim Xuanzang – Ninth and Tenth Chapters.</i> Von ABDURISHID YAKUP	318
WIESEHÖFER, JOSEF/STEPHAN CONERMANN (Hrsg.): <i>Carsten Niebuhr (1733–1815) und seine Zeit. Beiträge eines interdisziplinären Symposiums vom 7.–10. Oktober 1999 in Eutin.</i> Von RÜDIGER SCHMITT	657
WILKENS, JENS: <i>Die drei Körper des Buddha (trikāya). Das dritte Kapitel der uigurischen Fassung des Goldglanz-Sūtras Altun Yaruk Sudur, eingeleitet, nach den Handschriften aus Berlin und St. Petersburg herausgegeben, übersetzt und kommentiert.</i> Von WOLFGANG-E. SCHARLIPP.	317
YOUSSEF, ZAFER/WERNER ARNOLD: <i>Konversationskurs Arabisch. Übungsbuch zur modernen Kommunikation in der arabischen Schriftsprache.</i> Von INGELORE GOLDMANN	304

Geschäftsbericht

Bericht über die Allgemeine Versammlung der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft am 22. September 2004 in Halle (Saale)	691
Anlagen zu den Kassenberichten von 1997–1999.	700

Verzeichnis der Mitarbeiter

Adam, Volker	323, 324, 641	Markschies, Christoph	295
Arnold, Werner	636	Masarwa, Alev	307
Buddruss, Georg	1	Mejor, Marek	664, 683
Burtea, Bogdan	301	Miyakawa, Hisashi	147, 330
Degener, Almuth	332, 675	Naumann, Wolfram	519
Dum-Tragut, Jasmine	612	Novák, Mirko	603
Ebeling, Sascha	673	Obert, Mathias	545
Eisenstein, Herbert	631	Olles, Volker	687
van Ess, Josef	51	Oranskaia, Tatiana	336
Floor, Willem	435	Özkan, Hakan	105
Franke, Herbert	677	Pind, Ole Holten	497
Frasch, Tilman	339	Ptak, Roderich	685
Freller, Thomas	373	Quack, Joachim Friedrich	298, 300, 607, 610
Frembgen, Jürgen Wasim	69	Quade-Reutter, Karin	648
Fuess, Albrecht	630	Rayhanova, Baian	310
Gai, Amikam	9	Rebstock, Ulrich	620
Goldmann, Ingelore	304	Reinkowski, Maurus	638
Götz, Manfred	125	Rentner, Reta	577
Günther, Sebastian	614	Riexinger, Martin	628
Hämeen-Anttila, Jaakko	626, 629	Rohrer, Maria	531
Hanneder, Jürgen	334, 659, 671	Röllig, Wolfgang	605, 606
Havemann, Axel	645	Saner, Turgut	593
von Hinüber, Oskar	483	Scharlipp, Wolfgang-E.	315, 316, 317, 644, 651
Johansen, Ulla	652	Schmitt, Rüdiger	326, 655, 657
Jungraithmayr, Herrmann	297	Schönig, Claus	399
Kanazi, George J.	341	Stein, Peter	632
Kaplony, Andreas	313	Veselý, Rudolf	623
Khan, Geoffrey	635	Vickery, Michael	239
Kieffer-Pülz, Petra	199, 663, 665, 674	Vogel, Hans Ulrich	253
König, Götz	161	Voigt, Rainer	25
Kreiser, Klaus	640	Werner, Christoph	654
Larsson, Göran	365	Wiederhold, Lutz	622
Li, Yong-Söng	141	Yakup, Abdurishid	318
Lo Turco, Bruno	189		
Lohlker, Rüdiger	621		